FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 3 20

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 122 Maisonneuve — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 23 — {in / dans} Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Francis Paré — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 172 Enu. 126

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	If single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of imm gration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employs.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where earned, i.e., if employed in a shop, factory, mine, store, etc. In woollen mill, "at factory"; in retail store, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by time—cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or Academy.	INFIRM. Blind.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile	Famille, ménage ou institution	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme sur la ferme, à la maison, dans la mine, "filature", "atelier", "boutique", etc.	Nombre de semaines employée au principal emploi ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux ou à un autre emploi que ci-dessus.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres travaux.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque employée à l'heure—cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Par accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour personnes au Collège, au couvent ou à l'académie.	INFIRME. Aveugle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
18	18	Lafrainte Edouard	35 Lasalle	m	Chef	m	Avril	1871	40	Canada			Français	Canadien	Cath R	chauffeur	11-5-1.5	non	non	non	garage canadien	52		55		1040			1200	40	1500		Oui	Oui	Fr Ang		
		" Elmina	"	f	Epse	m	Juin	1874	36	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non													Oui	Oui	Fr		
		" Rosario	"	m	Fils	célib	Oct	1895	15	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non												10	Oui	Oui	Fr		
		" Emilia	"	f	Fille	célib	Août	1897	12	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non												10	Oui	Oui	Fr		
		" Paul Emile	"	m	Fils	célib	Nov	1900	10	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non												10	Oui	Oui	Fr		
		" Marie Thérèse	"	f	Fille	célib	Sept	1904	6	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non															Fr		
		" Marie Blanche	"	f	Fille	célib	Avril	1910	1	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non															Fr		
19	19	Beauchamp Charles	39	m	Chef	m	Nov	1871	44	"			"	"	"	tunnelier	9-6-9	non	Oui	non		52		55		1040			1000	40	3640		Oui	Oui	Fr Ang		
		" Bathé	"	f	Epouse	m	Janv	1862	57	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non														Oui	Oui	Fr Ang		
20	20	Barache Abe	41	m	Chef	m	Août	1839	71	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non	Rentier								1000	71	7000		Oui	Oui	Fr Ang		
		" Mathilde	"	f	Epouse	m	Sept	1843	67	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non														Oui	Oui	Fr		
		" Denis	"	f	Fille	célib	Janv	1876	36	"			"	"	"	Modiste	7-0-8.6	non	non	Oui	à la maison					360							Oui	Oui	Fr Ang		
		" Constantin	"	m	Fils	célib	Déc	1887	23	"			"	"	"	apprentie	3-6-12	non	non	Oui						460							Oui	Oui	Fr		
21	21	Leonard George	43	m	Chef	m	Avril	1868	43	"			"	"	"	Gardien	1.0-9-12	non	non	Oui	Instn Jacob	52		55		1040							Oui	Oui	Fr Ang		
		" Emilie	"	f	Epouse	m	Avril	1882	29	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non														Oui	Oui	Fr		
		" Alivine	"	f	Fille	célib	Nov	1908	2	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non															Fr		
		" George	"	m	Fils	célib	Janv	1911	1	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non															Fr		
		" Joseph	"	m	Neveu	célib	Janv	1888	23	"			"	"	"	Journalier	9-6-10	non	non	Oui			52		55		1000							Oui	Oui	Fr		
		" Georges	"	m	Neveu	célib	Mai	1898	12	"			"	"	"	Journalier	9-6-10	non	non	Oui			52		55		600							Oui	Oui	Fr Ang		
22	22	Mathe Rémi	45	m	Chef	m	Juin	1859	52	"			"	"	"	Forgeron	6-6-52	non	Oui	non	contrôleur	52		55		720							Oui	Oui	Fr		
		" Adèle	"	f	Epouse	m	Juillet	1851	59	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non														Oui	Oui	Fr		
		" Blanche	"	f	Fille	célib	Oct	1883	27	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non														Oui	Oui	Fr		
23	23	Gosselin Ida	42	f	Chef	Ve	Déc	1867	43	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non														Oui	Oui	Fr		
		" Stephen	"	m	Fils	célib	Mai	1891	20	"			"	"	"	opérateur	9-6-10	non	non	Oui	dans cabinet dentiste	52		55		600							Oui	Oui	Fr		
		" Alice	"	f	Fille	célib	Nov	1891	19	"			"	"	"	opératrice	9-6-10	non	non	Oui		52		55		600							Oui	Oui	Fr		
		" Rémi	"	m	Fils	célib	Oct	1896	14	"			"	"	"	apprenti	7-6-10	non	non	Oui	dans	52		55		180							Oui	Oui	Fr		
		" Ida	"	f	Fille	célib	Janv	1898	13	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non												10	Oui	Oui	Fr		
		" Edouard	"	m	Fils	célib	Nov	1900	10	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non												10	Oui	Oui	Fr		
24	24	Renaud Cécile	42	m	Chef	m	Fév	1868	43	"			Français	Canadien	Cath R	ouvrier plâtrier	8-6-12	non	Oui	non	à son compte	52		55		660							Oui	Oui	Fr Ang		
		" Gilda	"	f	Epouse	m	Sept	1868	45	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non														Oui	Oui	Fr Ang		
		" Alice	"	f	Fille	célib	Janv	1887	24	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non														Oui	Oui	Fr		
		" Carrie	"	f	Fille	célib	Juin	1893	18	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non														Oui	Oui	Fr		
		" Jeanne	"	f	Fille	célib	Oct	1898	16	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non												10	Oui	Oui	Fr		
		" Berthe	"	f	Fille	célib	Août	1899	11	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non												10	Oui	Oui	Fr		
		" Henri Albert	"	m	Fils	célib	Août	1901	9	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non												10	Oui	Oui	Fr		
		" Germaine	"	f	Fille	célib	Mars	1903	8	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non												10	Oui	Oui	Fr		
		" Marcelle	"	f	Fille	célib	Mai	1904	3	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non															Fr		
25	25	Lezonte Damase	51	m	Chef	m	Mars	1867	44	"			"	"	"	Maçon	1-6-6.9	non	Oui	non	de maçon	52		55		660			1000	40	2400		Oui	Oui	Fr Ang		
		" Alida	"	f	Epouse	m	Fév	1874	37	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non														Oui	Oui	Fr		
		" Leopold	"	m	Fils	célib	Mars	1893	18	"			"	"	"	Charretier	11-9-6	non	Oui	non	dans cimetière	52		55		468							Oui	Oui	Fr Ang		
		" Zéna	"	f	Fille	célib	Oct	1894	16	"			"	"	"	Bijoutier	9-0-6	non	Oui	non	vente	52		55		240							Oui	Oui	Fr		
		" Roméo	"	m	Fils	célib	Août	1896	14	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non												10	Oui	Oui	Fr		
		" Antonio	"	m	Fils	célib	Sept	1897	13	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non												10	Oui	Oui	Fr		
		" Josepha	"	m	Fils	célib	Juillet	1899	10	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non												10	Oui	Oui	Fr		
		" Rachel	"	m	Fils	célib	Juillet	1903	8	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non												10	Oui	Oui	Fr		
		" Aglae	"	m	Fils	célib	Juin	1905	6	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non												10	Oui	Oui	Fr		
		" Emile	"	m	Fils	célib	Juin	1907	4	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non															Fr		
26		Galand Philomène	"	f	Sœur	Ve	Avril	1846	66	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non														Oui	Oui	Fr Ang		
26	26	Hamel Alphonse	53	m	Chef	m	Août	1856	54	"			"	"	"	facteur	3-6-6.7	non	Oui	non		52		55		780			1000		1460		Oui	Oui	Fr Ang		
		" Albertine	"	f	Epouse	m	Mai	1870	41	"			"	"	"	aucun	néant	non	non	non														Oui	Oui	Fr Ang		

5000 11460